

Протокол

№

гр. София, 06.08.2013 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 44
състав, в публично заседание на 06.08.2013 г. в следния състав:
АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Юлия Тодорова

при участието на секретаря Емилия Митова и при участието на прокурора Димитров, като разгледа дело номер **7358** по описа за **2013** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК на именното повикване в 10.33 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. М. Х. - редовно призован, явява се лично и с адв.Л. с пълномощно от днес.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНАТА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ ПРИ МС - редовно призован, представлява се от юрк. К. с пълномощно по делото.

СГП - редовно призована, се представлява от прокурор Димитров.

ПРЕВОДАЧЪТ М. А. - редовно призован, не се явява. Вместо него се явява преводачът Д. Т..

СЪДЪТ сне самоличността на преводача като следва:

Д. Т. - 60 г., гражданин на С.. Обеща да даде верен и безпристрастен превод от арабски на български и обратно.

Предупреден за наказателната отговорност по чл. 290, ал. 2 от НК.

СЪДЪТ

УКАЗВА на преводача да преведе извършените до момента процесуални действия на жалбоподателя по делото.

Страните /поотделно/: Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ намира, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото и

О П Р Е Д Е Л И:
ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

СЪДЪТ

УКАЗВА чрез преводача на жалбоподателя да посочи дали оспорва решението на

председателя на Д., както по отношение на отказа да се предостави статут на бежанец, така и по отношение на отказа да му се предостави хуманитарен статут.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ лично чрез преводача: Уточнявам, че оспорвам решението на председателя на Д., както по отношение на отказа да ми се предостави статут по чл.8 от ЗУБ, така и по отношение на отказа да ми се предостави хуманитарен статут и по чл.9 от ЗУБ.

СЪДЪТ

ДОКЛАДВА делото съобразно определение от 24.07.2013 г., което де се счита неразделна част от настоящия протокол.

ДОКЛАДВА жалбата с приложените към нея писмени доказателства и изисканата в цялост административна преписка.

ДОКЛАДВА представената справка на ответника от 02.08.13 г.

ДОКЛАДВА и молба на ответника от 29.07.2013 г. за удължаване срока за изпълнение на указанията на съда, за които съдът констатира, че са били изпълнени с молбата от 02.08.2013 г.

АДВ. Л. - Поддържам жалбата. Не възразявам по делото да бъде приложена административната преписка. Няма да соча други доказателства. Нямам други доказателствени искания. Да се приеме докладваната по-горе справка от Д. за актуалната обстановка в Л..

ЮРК. К. - Оспорвам жалбата. Да се приеме административната преписка. Представям справката на Дирекция „Европейски въпроси, международна дейност и европейски бежански фонд” от 21.05.2012 г. Ние сме я цитирали в оспореното решение. Не сме я представили с административната преписка и я представяме сега.

СЪДЪТ предоставя възможност на жалбоподателя да се запознае със справката.

ПРОКУРОРЪТ - Да се приеме административната преписка, както и днес представените писмени доказателства. Няма да соча нови доказателства.

АДВ. Л. - Моля да се обърне внимание, че моят доверител е подал молбата през месец 01.2012 г., обжалваният административен акт е издаден през месец 06.2013 г., а самата справка касае периода 2011-2012 г., като не е актуалната общественно-политическата обстановка в страната. Не възразявам да се приеме справката от 2012 г. с тези забележки.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ПРИЕМА днес представеното от ответника допълнително писмено доказателство.

ПРОКУРОРЪТ - Да се приемат двете справки депозираны от ответника.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Нямаме други доказателства и доказателствени искания.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯ чрез преводача - Нямам друго какво да кажа.

СЪДЪТ счете делото за изяснено от фактическа страна, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

АДВ. Л. - Моля да отмените обжалвания административен акт по съображения подробно изложени в жалбата. Като в допълнение към тях твърдя, че в оспорвания административен акт са допуснати съществени производствени нарушения, касаещи се в следното:

Видно от днес представената справка, административният орган при постановяване на

акта, се е позовал на общественно-политическата обстановка в Л., която обхваща периода 2011 г. 2012 г. Самата молба е подадена през месец 01.2012 г., а административният акт е постановен през месец 06.2013 г. Отделно от това, административният орган при постановяване на решението си, се позовава на справка от месец 03.2012 г., която говори за влошаване на обществената обстановка в Л..

След обсъждане на тази информация стига до погрешен извод, че ситуацията в Л. е спокойна и прави изводи за липсата на основание за исканата закрила по чл.8 и чл.9 от ЗУБ. Затова именно изводите са погрешни, а постановеният административен акт е издаден при една остаряла информация за обстановката в Л. и неправилно е изтълкувана справката в страната.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ чрез преводача : В [населено място], което е близо до израелската граница. Аз съм по произход от това село и там имаме къща. Това са агенти на „Х.“ и те управляват тази част. „Х.“ ме нападна. Имат офис там и център и те не отричат, че са там. Единствено те носят оръжие. Задържаха ме 55 дена. В техният център или офис нещо като затвор. Това село е на около 40 км от сирийската граница, няма и 30 м. от израелската граница.

ЮРК. К. - Моля да отхвърлите жалбата като неоснователна. Касае се за 4-то по ред производство. В предходните производства подробно е разгледано преследването от „Х.“. Приключили са с влезли в сила решения. В настоящото производство не се установиха факти, които да налагат други изводи.

ПРОКУРОРЪТ - Жалбата е неоснователна и следва да бъде оставена без уважение.

СЪДЪТ

О П Р Е Д Е Л И:

ДА СЕ ИЗПЛАТИ на преводача сумата от 30 лв. за извършения днес превод от бюджета на съда. Издаде се РКО.

СЪДЪТ ОБЯВИ УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ ЗА ПРИКЛЮЧИЛИ.

СЪДЪТ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10,52 часа.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: